

## Editorial:

# *e-books*

**Fernando J. Elizondo Garza**

Director de la revista Ingenierías, FIME-UANL

fjelizon@mail.uanl.mx



Los libros electrónicos son un concepto ya viejo que no termina de llegar. Las ideas básicas sobre libros electrónicos portátiles se remontan a finales de los años 60's cuando Alan Kay siendo estudiante de postgrado en Utah introduce el concepto del *Dynabook*, una computadora portátil interactiva personal con pantalla plana y comunicación inalámbrica. Esas ideas fueron madurando mientras Kay trabajaba en Xerox en Palo Alto en lo que sería la “computadora personal” y las interfaces gráficas GUI.<sup>1</sup>

Por supuesto que el invento del *e-book* se le adjudica a diferentes personas, por ejemplo el término *electronic book* se afirma que lo introdujo Andres Van Dam, de Brown University,<sup>2</sup> mientras que otros afirman que el inventor del *e-book* es Michael S. Hart al tipografiar en 1971 la declaración de Independencia de los Estados Unidos de América en una de las computadoras de la época, dando inicio al Proyecto Gutenberg<sup>2,3</sup> el cual ofrece actualmente miles de textos en Internet, en busca de cumplir con su misión de luchar contra la ignorancia creando y distribuyendo gratuitamente libros electrónicos.

Si bien ya han pasado años desde la introducción del concepto, y gran cantidad de información se ha transferido o creado directamente en formatos electrónicos, el libro electrónico no termina de satisfacer aún al público en general.

Los factores son varios y algunos de ellos tardarán en llegar a las condiciones requeridas por los usuarios masivos.

## EL LIBRO

Los libros son la culminación de una evolución tecnológica que una vez que maduró, antes de nuestra era, sólo tuvo mejoras relativas en cuanto al papel y las tecnologías de impresión y encuadernación.

El libro vino a solucionar algunos de los problemas de las opciones anteriores de registro histórico: hojas sueltas, rollos, tablillas, etc., generando un objeto que en primera instancia cumplió los requisitos para ser en esa época una buena memoria extracorpórea: ser relativamente compacto, transportable, almacenable y consultable rápidamente al poder avanzarse rápidamente las hojas en una búsqueda o revisión preliminar, lo cual es muy importante en los procesos educativos.

Como todos sabemos, la escritura y los registros de textos son muy antiguos, pero eran objetos manuscritos para grupos educados y por lo tanto minoritarios. El libro, después de que Gutenberg concibe la idea de los tipos móviles en 1452, se pudo reproducir fácil y rápidamente, con lo que el libro se abarató,

volviéndose accesible con el tiempo a más y más personas hasta volverse un objeto de distribución masiva y global, revolucionándose la difusión de la cultura y la educación.

Otro importante factor, quizás el principal desde el punto de vista comercial, es que el libro permitió facilitarles a las personas la obtención de placer a través de la lectura. Los libros nos acompañan, vivimos y viajamos con ellos, los podemos leer a cualquier hora, en cualquier lugar y en muchas posiciones...

Por supuesto, y como toda tecnología, presenta algunos problemas; y es por eso que se ha buscado en el concepto del *e-book* el mejorarlo. En la tabla I se listan las principales ventajas y desventajas del libro.<sup>4</sup>

Tabla I. Ventajas y desventajas del libro.

Ventajas	Desventajas
Menor esfuerzo ocular sobre periodos largos de lectura. Portátil. Utilizable en condiciones ambientales adversas. Robusto y durable. Legible aunque esté dañado. No requiere fuente de energía, ni un dispositivo para su lectura. No se puede alterar el texto. Puede tener más valor como objeto de coleccionismo (primeras ediciones). Las editoriales sólidamente establecidas, algunas internacionales, pueden dar gran promoción al título y autor.	<b>Según el usuario</b> Puede asignársele un valor que inhibe la disponibilidad. <b>Según el autor</b> No se pueden corregir las erratas. Puede ser un formato difícil para manejar referencias y referencias cruzadas. Un formato muy caro para trabajos que requieren color, dado que utiliza varios pasos del papel por la prensa. <b>Según el usuario y el autor</b> Puede agotarse la edición y se hace inaccesible para los lectores.



## EL LIBRO ELECTRÓNICO

Un libro electrónico o *e-book*, *eBook* ó *ebook* es un término usado en forma ambigua y principalmente se entiende como un libro en formato digital y como un aparato para leer libros en formato digital. Otro aspecto confuso es el denominar a un archivo de texto electrónico, *e-text*, como *e-book* sólo porque el texto corresponde a un libro, o sea que libros formateados en archivo de texto para ser leído en una computadora normal, en una obvia estrategia comercial, también son vendidos como un libro electrónico.

Cada cambio de tecnología implica mejoras, adaptaciones e incluso desventajas puntuales, esto es, puede perderse alguna ventaja en la transición pero para los usuarios en general una nueva tecnología deberá ofrecer suficientes ventajas e innovaciones para que se decida abandonar definitivamente la tecnología anterior. Así en el campo del registro de textos, el paso del grabado en piedra, al barro, al papiro, al papel suelto, al libro representaron mejoras sustanciales.

En este sentido es importante tener claro que el triunfo del libro electrónico sobre el libro en papel, no se dará hasta que se ofrezcan las suficientes ventajas al usuario para que este decida abandonar los libros o al menos dejarlos para las bibliotecas.

Como en toda tecnología emergente, con potencialidad comercial, el número de personas o empresas que deciden buscar una oferta viable crece en la etapa inicial, buscando cada uno desarrollar y patentar la oferta tecnológica más atractiva





comercialmente y eso en el caso del e-book ha generado una variedad de equipos y sus respectivos formatos para archivar la información y más están por llegar.

Entre las empresas que han desarrollado lectores de e-books se encuentran: RCA, Sony, Nuvomedia, Toshiba, Franklin, Bookeen, etc.<sup>5</sup> A la par del aumento de modelos de lectores, el número de formatos creció caóticamente, algunos introducidos por compañías de software para cómputo, otros propuestos por empresas del medio audiovisual y claro que por los fabricantes de equipos. Algunos tipos de formatos, entre los muchos propuestos son: PRC (Mobipocket), PDB (palm) , HTML, TXT and RTF, PDF, Embiid, Gemstar ebook, hiehbook, microsoft reader, etc.<sup>6,7</sup>

Una vez que el mercado de libros electrónicos creció significativamente, y dado la variedad de formatos incompatibles entre sí desarrollados, en 1998 el National Institute for Standards and Technology (NIST) de los estados Unidos de America formó el Comité Abierto de Normas sobre e-books (OEBSC) al cual pertenecen la Association of American Publisher (AAP), Microsoft, Random House, diferentes vendedores de lectores de e-books (Nuvomedia, Suftbook Press, etc) y editoriales tradicionales.<sup>8</sup>

De este grupo salió la Open e-book Initiative, que trabaja en la consolidación de un formato que permita terminar de consolidar el e-book comercialmente.

La única parte de la industria del libro electrónico, que ha solidificado es la de la distribución. Realmente el comercio electrónico se ha desarrollado a niveles totalmente funcionales en los últimos 5 años y el sector de venta de archivos electrónicos, ya sea en CD o por descarga directa a nuestra computadora se ha consolidado.

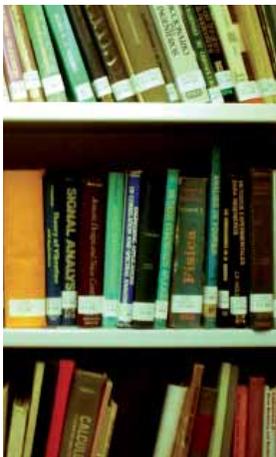
De este mercado indudablemente sobresalen el audio y el video, siguiéndole el software, pero esto ha permitido que se pueda ver con naturalidad y que todo esté listo para la venta de e-books, siendo los libros actuales para ser leídos en las computadoras, más e-text que e-book, un mercado emergente importante.

Para tener una idea de la escala actual, una organización de editores digitales en su reporte de 2005 indicó que se vendieron un total de 1;692,964 unidades implicando \$11;875,783 dólares y que se publicaron 5,242 títulos para e-book. Esta información se integró en base a los datos de 18 editoriales entre las que se incluyen: DigitalPulp Publishing, E-Reads; John Wiley & Sons, McGraw-Hill, Pearson Education, Random House, RosettaBooks, Simon & Schuster, Stonehouse Press y Time Warner Book Group.<sup>9</sup>

Actualmente el problema principal de la industria de los e-books está en los equipos para poder disfrutar del libro electrónico. Aunque hay ya varios modelos en el mercado aún no satisfacen cabalmente a los lectores. Para muestra algunos comentarios que acompañan la oferta de e-books en Amazon:<sup>10</sup>

“...the main complaints about the first few generations of electronic book readers is their cost--who wants to pay several hundred dollars for the equivalent of a few \$3 paperbacks?”

“...the unit seems heavy after holding it for a few minutes--much heavier than a normal paperback. The unit's arrow keys let you page forward and backward, but not as rapidly as you can “thumb” through dozens of pages in a paperback. Also, you have to “pan” to see graphic images that are too large to fit on the LCD screen. Overall, the Rocket eBook's reading experience is not as pleasant as we've come to expect from reading an ordinary paperback.”



*“It’s heavy. I sometimes flip pages when I don’t mean to (although that it just because I always keep my thumb on the button). The screen shows fingerprints and it’s really difficult to wipe off, about as hard as getting PAM off a pan. It’s thicker than I expected (and one half is thicker than the other). The text is a little grainy.”*

Un resumen de las principales ventajas y desventajas actuales de los *e-books* se presenta en la tabla II.<sup>4</sup>

Se puede afirmar que la tecnología del libro electrónico para fines de trabajo prácticamente ya llegó, veremos híbridos entre las Palms y las Notebooks dirigidos al mercado del *e-book* que resolverán un conjunto grande de los usos de los libros en educación y trabajo. Lo que falta es unificar formatos y bajar precios. Los *e-books* no están lejos del mercado de los profesionistas de alto nivel.

Lo que tardará todavía algunas décadas en llegar es el *e-book* para placer, para lector hedonista que gusta vivir con sus libros y los desea leer en cualquier circunstancia. Los grandes retos en este sentido son pantallas resistentes, legibles, que no cansen la vista y que permitan leer tanto a la luz solar como en lo oscuro; fuentes de energía de bajo peso que posibiliten al menos una semana de independencia y, por supuesto, bajo costo.

Pronto veremos propuestas interesantes, pero una competencia real que afecte la tecnología e industria del libro tradicional tardará un tanto más.



Tabla II. Ventajas y desventajas del *e-book*.

Ventajas	Desventajas
<p>Puede efectuarse una búsqueda dentro del texto, excepto cuando está guardado como una imagen.</p> <p>Ocupan muy poco espacio. Cientos o miles de libros pueden ser cargados en un solo dispositivo.</p> <p>Pueden leerse en condiciones de baja iluminación o incluso en la oscuridad total, con una pantalla con luz posterior.</p> <p>El tipo y tamaño de las fuentes puede ser ajustado. Sin embargo algunos formatos restringen al formato original.</p> <p>Pueden ser usados en programas de conversión de texto a voz.</p> <p>Pueden ser reformateados para diferentes plataformas.</p> <p>Copiado instantáneo.</p> <p>Puede distribuirse a bajo costo.</p> <p>Distribución por la red, permitiendo a los lectores no tener que ir a una librería.</p> <p>El libro puede ser compartido y utilizado simultáneamente en la red.</p> <p>Los errores pueden ser corregidos fácilmente por Internet o personalmente.</p> <p>Un formato muy económico para trabajos que requieren color.</p> <p>Una excelente opción para trabajos que requieren búsquedas y capacidad de referencias cruzadas, como en diccionarios, y algunos libros de texto.</p>	<p><b>Según el usuario</b></p> <p>Puede ser incompatible con equipos y programas nuevos o de sustitución.</p> <p>Requieren manejo y almacenaje cuidadoso para evitar daños o pérdidas.</p> <p>La lectura puede ser difícil (e incluso dañina) para los ojos.</p> <p>Pérdida de calidad con respecto a un libro impreso.</p> <p>Limitada vida de las baterías en dispositivos portátiles.</p> <p>Puede comunicarse con sus creadores para dar seguimiento a los lectores y sus hábitos.</p> <p>Pueden restringir el número de veces que el documento puede ser leído.</p> <p>Pueden restringirse la impresión.</p> <p><b>Según el autor y la editorial</b></p> <p>Pueden ser pirateados (<i>hacked</i>) o diseminado sin la aprobación de los autores y editores.</p> <p>En general no es un buen formato para trabajos que tienen muchas ilustraciones o muy grandes como en las publicaciones históricas, fotográficas, cartográficas, etc.</p>





## ¿PARA QUÉ SÓLO UN LIBRO ELECTRÓNICO?

En realidad a ninguna compañía tecnológica sería le interesan los e-books como meta. Son sólo parte de una estrategia, sólo un objeto para el mercado de los que compran cualquier tontería tecnológica por el simple hecho de ser novedad, sólo una manera de ir pagando los costos de lo que realmente es importante, pero que llevará aún muchos años.

Para qué conformarnos con una Notebook, con una Palm, con un libro electrónico, si es claro que tendrá más éxito de mercado un objeto que haga todo eso y algo más. Por qué no le sumamos el teléfono, el cine... más lo que se nos vaya ocurriendo.

Por supuesto que el libro es un objeto entrampado en su tecnología, hay que dejarlo atrás, pero algunas de sus bondades no podemos aún ofrecerlas satisfactoriamente en el mercado electrónico, pero es claro que los desarrollos en computadoras, Palms, y *e-book* ya nos ofrecen un libro que es algo más que un libro... y falta más por venir.

Realmente el libro deberá pasar a ser un objeto de coleccionistas y excéntricos, no habrá razón alguna, además de las antes mencionadas, para aferrarse a sus limitaciones y si no lo hemos hecho es porque aún no se ofrece lo que todos esperamos: un objeto que sea nuestra interfase con los sistemas de comunicación, memoria extracorpórea y lo más importante un objeto de placer.

## REFERENCIAS

1. Stephanie Ardito, Electronic Books: To "E" or not to "E"; that is the question, *Searcher*, Vol.8, No. 4, April 2000. <http://www.infoday.com/searcher/apr00/ardito.htm> Consultado junio 2006.
2. Steve Hamm, Making e- books easier on the eyes. *BusinessWeek*, sección Bits & Bytes, 14 diciembre 1998
3. Project Gutenberg, Inventor of the ebook speaks in bay area dec 10-11. [http://www.gutenberg.org/newsletter/news/index.php?article=2003\\_12\\_10.html](http://www.gutenberg.org/newsletter/news/index.php?article=2003_12_10.html) Consultado en junio de 2006
4. Wikipedia, E-book, <http://en.wikipedia.org/wiki/Ebook> Consultado en junio de 2006
5. ebook88: eBook Resources. Compare eBook reading devices. <http://www.ebook88.com/devices.html>. Consultado junio 2006.
6. eBook Mall, eBook formats. <http://www.ebookmall.com/ebook-formats.htm> Consultado en junio de 2006
7. ePublication Marketing Associates, eBook formats compared. <http://www.epmassoc.com/compare.php> Consultado en junio de 2006
8. Victor Votsch, Hand-held E-books: The Reality Behind the Hype. *The Seybold Report on Internet Publishing*, January 1999. <http://seyboldreports.com/SRIP/subs/0305/html/ebooks.htm> Consultado en junio de 2006.
9. IDPF, Industry ebook sales statistics 2005. *International Digital publishing Forum*. [http://www.idpf.org/doc\\_library/statistics/2005.htm](http://www.idpf.org/doc_library/statistics/2005.htm) Consultado en junio de 2006.
10. Amazon. Búsquedas sobre ebooks realizadas en junio de 2006 en el sitio <http://www.amazon.com>

